

SPM/506/001A/18

10.07.90

A N C (SA)

Treasurer General

P O Box 317 91 LUSAKA

ZAMBIA

Åkvarn 90 07 10

Comrades,

We hereby want to inform you about a donation of second-hand clothes which we hope will be a contribution to your struggle for freedom and justice. It is all packed in containers, marked as follows:

a) 225 905 b) _____ c) _____

d) _____ e) _____ f) _____

The containers are a part of the donation ☒ YES, cont _____
☐ NO

The net weight of the content is 7 620 kos,
see enclosed list of specification.

The total value of the content is 8 900 US\$.

The shipment will reach Dar es Salaam date 90 07 04

Name of vessel is "LUDVIGSHAFEN".

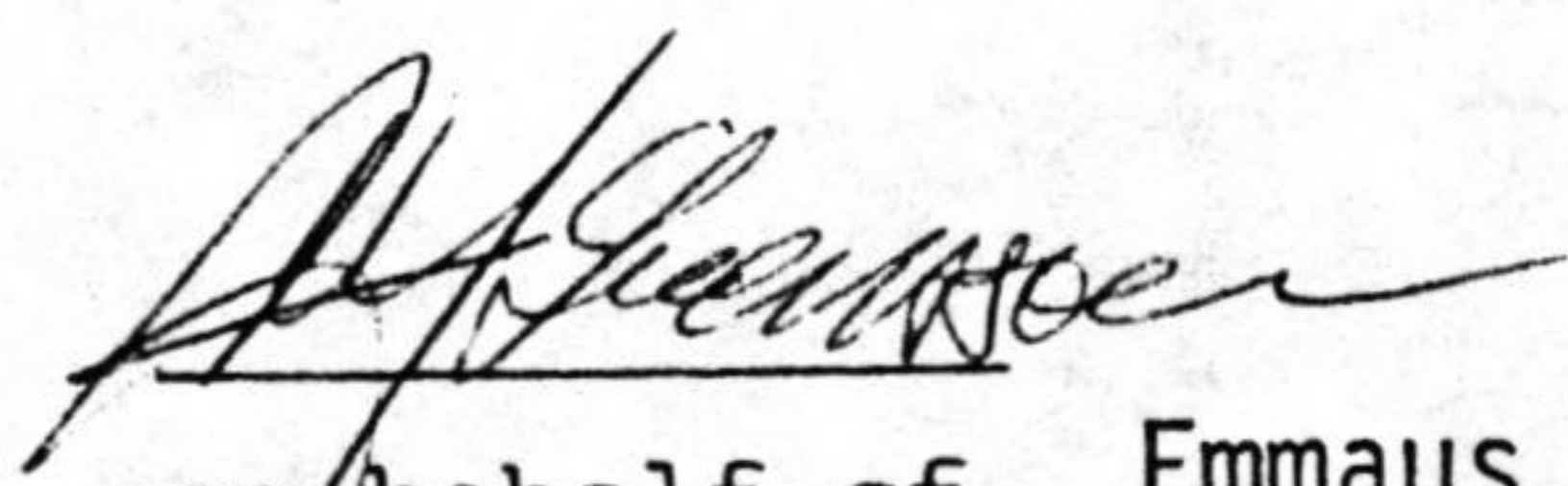
Shipping agent is:

The consignment is insured, and any loss och damage should be reported to nearest insurance-agent.

Please confirm reception of the sending. We need information of ev losses or damages, as well as confirmation that all has been distributed.

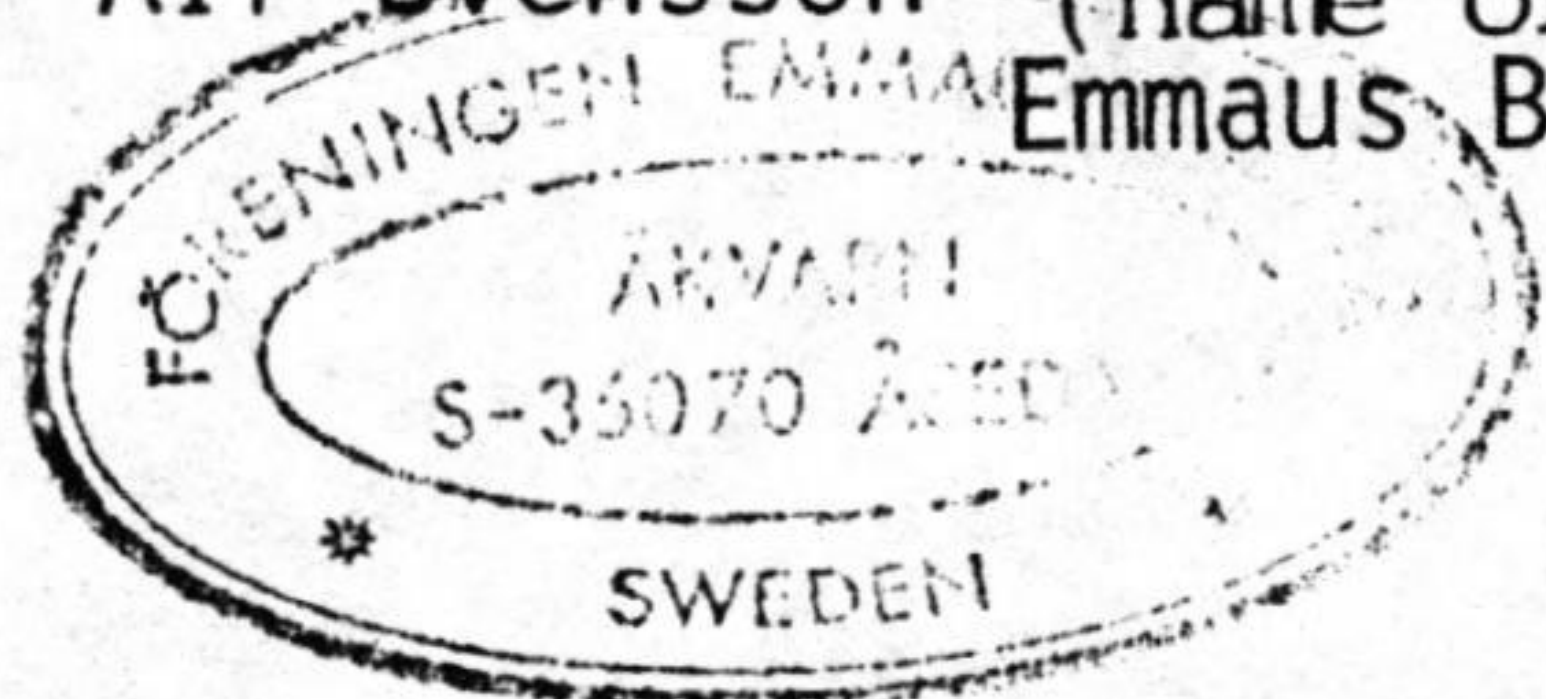
A luta continua!

Enclosed:



on behalf of Emmaus Björkå Association

Alf Svensson (name of organization)



Föreningen Emmaus Björkå

Åkvarn S-360 70 Åseda Sweden

Tfn. 0481-633 30 växel • Fax 0481-660 27 • Bankgiro 334-1187 • Postgiro 33 36 29-4

GIFT CERTIFICATE

This is to certify that the goods shown below are
a free gift from EMMAUS BJÖRKÅ ASSOCIATION
Sweden.

No foreign exchange is involved.

CONSIGNEE A N C
Treasurer General
P O Box 31791
LUSAKA
ZAMBIA

BILL OF LADING No: ISAG 21572/90

DATE OF DEPARTURE 1990 06 18

EXPECTED ARRIVAL: 90 07 04 Dar es Salam

VESSEL: "LUDVIGSHAFEN"

DELIVERY PORT: LUSAKA vi DAR es Salaam

FROM (via): HAMBURG

FINAL DESTINATION: LUSAKA

SHIPPING MARKS	DESCRIPTION OF GOODS	WEIGHT	VALUE
225 905	178 bales, 20 sacs second-hand clothes and shoes	7 620	8 900US\$

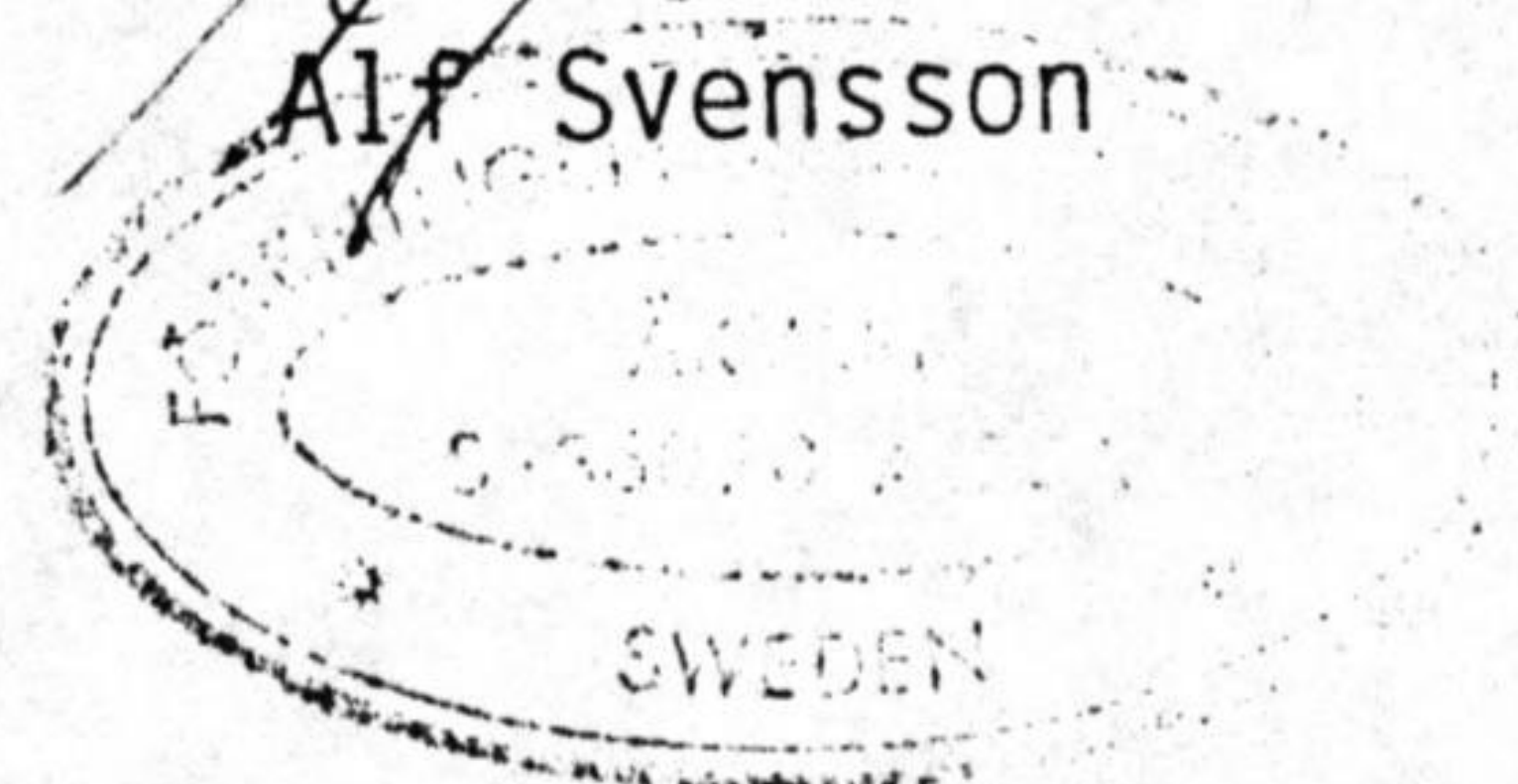
TOTAL INSURANCE VALUE 50 000 SEK

DATE: 1990 07 09

OTHER CONTRIBUTORS: _____

SIGNATURE: _____

Alf Svensson



Filialer

Affiliated branches

Emmaus Björkå
Backavägen 4
S-417 05 Göteborg, Sweden
Tfn. 031-23 30 80
Fax 031-51 98 24

Emmaus Björkå
Norra Bulltoftavägen 65 D
S-212 20 Malmö, Sweden
Tfn. 040-18 88 22
Fax 040-18 52 58

Emmaus Björkå
Fredriksdal 1790
S-268 00 Svalöv, Sweden
Tfn. 0413-430 82
Fax 0413-431 96

Föreningen Emmaus Björkå

Åkvarn S-360 70 Åseda Sweden

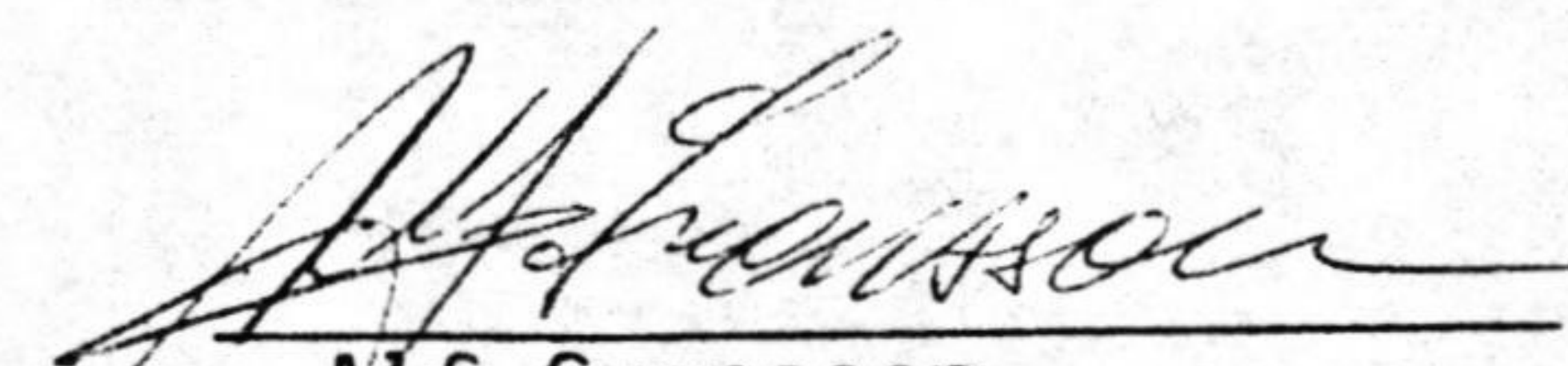
Tfn. 0481-633 30 växel • Fax 0481-660 27 • Bankgiro 334-1187 • Postgiro 33 36 29-4

INVOICE (for customs use only)

We certify that this consignment, sent under B/L No. ISAG 21572/90
and container No. 225 905

is a free gift to the ANC.

The value of the consignment is approximatly USD 8 900


Alf Svensson

on behalf of EMMAUS BJÖRKÅ ASSOCIATION



Filialer

Emmaus Björkå
Backavägen 4
S-417 05 Göteborg, Sweden
Tfn. 031-23 30 80
Fax 031-51 98 24

Emmaus Björkå
Norra Bulltoftavägen 65 D
S-212 20 Malmö, Sweden
Tfn. 040-18 88 22
Fax 040-18 52 58

Affiliated branches

Emmaus Björkå
Fredriksdal 1790
S-268 00 Svalöv, Sweden
Tfn. 0413-430 82
Fax 0413-431 96

Gåvocerifikat ANC DAR+LLUS 88 11

225 905

Donator: Emmaus Björkå Association Net weight: 7 620

Consignée: ANC (SA) Cont weight: 2 300 kgs

Treasurer General

Value (excl cont): 53 300

SEK 8 900

US\$

P O Box 31791

Cont value: 12 000

SEK 2 000

US\$

Lusaka

Zambia

Quantity	Type of package	No marking	Description of goods (addresses forwardings)	Weight kgs	Value SEK
89	bales		mixed clothes		
	"		men clothes		
			women clothes		
14			kinder clothes (age 0-6)		
			children clothes (age 7-12)		
53			Winther clothes		
13			cloths and for repairing		
			hospital material		
2		PI	Pillows		
7		BL	Blankets		
1	sacks		mixed shoes		
6	"		women shoes		
4			men shoes		
2			kinder shoes (age 0-6)		
			children shoes (age 7-12)		
6			winther shoes		
1			rubber-boats		
			Shoes to repair		
			rain-coats		
			leather		

Transport:

Innehållslista kläd/mtrl ANC

225 905

Donator: Emmaus Björkå Association Net weight: 7 620

Consignée: ANC (SA) Cont weight: 2 300 kgs

Treasurer General Value (excl cont): 53 300 SEK 8 900 US\$

P O Box 31791 Cont value: 12 000 SEK 2 000 US\$

Lusaka

Zambia

Quantity	Type of package	No marking	Description of goods (addresses forwardings)	Weight kgs	Value SEK
89	bales		mixed clothes		
	"		men clothes		
			women clothes		
14			kinder clothes (age 0-6)		
			children clothes (age 7-12)		
53			Winther clothes		
13			cloths and for repairing		
			hospital material		
2		PI	Pillows		
7		BL	Blankets		
1	sacks		mixed shoes		
6	"		women shoes		
4			men shoes		
2			kinder shoes (age 0-6)		
			children shoes (age 7-12)		
6			winther shoes		
1			rubber-boats		
			Shoes to repair		
			rain-coats		
			leather		

Transport:

Consignor

Föreningen Emmaus Björkå
Åkvarn

S-360 70 ASEDA, Sweden



FBL

ISAG 21572/90

CH 756

NEGOTIABLE FIATA
COMBINED TRANSPORT
BILL OF LADINGissued subject to ICC Uniform Rules for a
Combined Transport Document (ICC publication 298).

Consigned to order of

ANC
Treasurer General
P.O.Box 31791

LUSAKA, Zambia

Notify address

INTRA
SHIP
INWARD AFRICA SERVICE

Intraship AG, International Transport & Shipping

Parkstrasse 15

P.O. Box 260

CH-4106 Therwil

Telephone 004161/73 47 47

Telefax 004161/73 49 76

Telex 964 671 ITST

Branch Offices at:

Intraship (UK) Ltd.

124 Finchley Road, London

Telephone 01/794 82 35

Intraship Benelux NV

17 Italiëlei, Antwerp

Telephone 03/233 84 34

Also Offices at: Bujumbura, Mombasa, Nairobi, Kampala

Feeder	Place of receipt Gothenburg	Branch Offices at: Intraship (UK) Ltd. Intraship Benelux NV 124 Finchley Road, London 17 Italiëlei, Antwerp Telephone 01/794 82 35 Telephone 03/233 84 34		
Ocean vessel "LUDWIGSHAFEN"	Port of loading Hamburg	Also Offices at: Bujumbura, Mombasa, Nairobi, Kampala		
Port of discharge DAR ES SALAAM	Place of delivery LUSAKA, Zambia			
Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measurement

Container No: 1 x 20' container s.t.c.

225 905

178 bales USED CLOTHES

7.620 kgs

(shippers owned
container)

20 bags USED SHOES

+ tare

FCL/FCL

HOUSE/HOUSE

FREIGHT PREPAID

COPY

GOODS ACTUALLY
WEIGHED ON BOARD
NAMED VESSEL

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Combined Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Combined Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the other(s) to be void.

Freight amount	Freight payable at Oskarshamn	Place and date of issue Oskarshamn 1990-06-18
Cargo Insurance through the undersigned ☐ not covered ☐ Covered according to attached Policy	Number of Original FBL's Three/3/	Stamp and signature
For delivery of goods please apply to: Freight & Liners Ltd. P.O.Box 35332, LUSAKA/Zambia Phone 211080		STEN SIOWALL AB as agents OSKARSHAMN

2492

nd 12.87

Text authorized by FIATA. Copyright reserved. FIATA/Zurich-Swit.